opusdei.org

“Annuntio vobis gaudium mágnum...”

Hace un año el cardenal Joseph Ratzinger fue elegido Sumo Pontífice, 264 sucesor del apóstol Pedro, tomando el nombre de Benedicto XVI.

19/04/2006

A las 18,43, después de aparecer la "fumata" blanca, el cardenal protodiácono, Jorge Arturo Medina Estévez, dio el anuncio a las gentes desde la "loggia" o balcón externo de la Bendición de la basílica vaticana, con estas palabras:

Annuntio vobis gaudium magnum;

habemus Papam:

Eminentissimun ac
Reverendissimum Dominum,

Dominum Josephum

Sanctæ Romanæ Ecclesiæ
Cardinalem Ratzinger

qui sibi nomen imposuit Benedictum
XVI.

(Os anuncio con gran alegría:

Tenemos Papa,

El eminentísimo y reverendísimo
Señor,

Señor, Joseph

Cardenal, de la Santa Iglesia Romana,
Ratzinger

Que ha tomado el nombre de
Benedicto XVI)

El cónclave que había llevado a la elección de Benedicto XVI comenzó el lunes, 18 de abril, en la Capilla Sixtina del Palacio Apostólico Vaticano, con el "extra omnes" intimado a las 17.25 por el maestro de las Celebraciones Litúrgicas Pontificias, el arzobispo Piero Marini, tras el juramento de los 115 cardenales electores.

La primera "fumata" negra apareció a las 20,04 del mismo día. Al día siguinte, 19 de abril, la "fumata" negra fue a las 11,52 .

La fumata blanca llegó a las 17,50 del martes 19 de abril.

A las 18,48, el Santo Padre Benedicto XVI, precedido por la Cruz, se asomó a la "loggia" exterior de la basílica para saludar a la multitud e impartir la bendición apostólica "Urbi et Orbi" (a la ciudad y al mundo).

Antes de la bendición, el nuevo pontífice dirigió estas palabras a los fieles:

"*Queridos hermanos y hermanas: Después del gran Papa Juan Pablo II, los cardenales me han elegido, a mí, un sencillo y humilde obrero de la viña del Señor. Me consuela el hecho de que el Señor sabe trabajar y actuar incluso con herramientas insuficientes y sobre todo me confío a vuestras oraciones. En la alegría del Señor Resucitado, confiados en su ayuda permanente, prosigamos. El Señor nos ayudará y María, su Madre Santísima, estará a nuestro lado. Gracias*".

Con motivo del primer aniversario del inicio de pontificado que se celebrará el próximo lunes 24 de abril, realizaremos un reportaje especial sobre este primer año de Benedicto XVI.

pdf | Documento generado automáticamente desde https://opusdei.org/es-es/article/annuntio-vobis-gaudium-magnum/ (19/12/2025)